

## الأسئلة الشائعة: قانون مبيعات منتجات التبغ المنكّه على مستوى ولاية كاليفورنيا

### س 1: هل يُعد بيع منتجات التبغ المنكّه في ولاية كاليفورنيا عملاً غير قانوني؟

ج: نعم. يحظر بيع معظم منتجات التبغ المنكّه ومحسنات نكهة منتجات التبغ في مواقع البيع بالتجزئة في كاليفورنيا. يشمل تعريف منتجات التبغ المنكّه ما يلي: السجائر الإلكترونية المنكّه التي تنقل النيكوتين أو أي سائل متبخر آخر، والسوائل الإلكترونية، وسجائر المنثول، والسجائر الصغير المنكّه والسجائر يلو، والتبغ المنكّه عديم الدخان، واللفافات المنكّه غير الحادة، والتبغ السائب المنكّه المُعد ليلفه المستهلك بنفسه. يسري قانون الولاية كذلك على محسنات نكهة منتجات التبغ (راجع السؤال الرابع للحصول على معلومات بشأن هذه المنتجات). ولا ينطبق ذلك على بيع تبغ الغليون السائب المنكّه أو بيع السجائر الفاخر المنكّه بالتجزئة، والذي يبلغ سعر بيعه بالجملة 12 دولارًا أو أكثر. يجوز بيع الشيشة المنكّه (المعروفة كذلك باسم تبغ النارجيلة) في المتاجر المرخصة فقط، والتي تسمح للأشخاص البالغين من العمر 21 عامًا أو أكثر فقط بالتواجد في أماكن العمل في أي وقت، كما تعمل هذه المتاجر وفقًا لجميع قوانين الولاية أو القوانين المحلية المتعلقة ببيع التبغ وتمنثل لقوانين الولاية والقوانين المحلية المتعلقة باستخدام التبغ في أماكن العمل إذا كان التبغ يُستخدم بها. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5)

### س 2: هل يُعد شراء منتجات التبغ المنكّه في ولاية كاليفورنيا عملاً غير قانوني؟

ج: لا. لا تسري عقوبات قانون الولاية إلا على تجار التبغ بالتجزئة أو أي من وكلائهم أو موظفيهم، ممن يبيعون أو يعرضون للبيع أو يمتلكون في حيازتهم بنية البيع أو العرض للبيع منتجًا من منتجات التبغ المنكّه، وتقع مسؤولية الامتثال لقانون الولاية على عاتقهم. لا يجرّم قانون الولاية أي شخص يشتري أو يستخدم أو يمتلك في حيازته بنية الاستخدام منتجًا من منتجات التبغ المنكّه أو غير المنكّه. (قانون الصحة والسلامة، القسم (1) (104559.5(b))

### س 3: متى يدخل قانون الولاية حيز التنفيذ؟

ج: يدخل قانون الولاية حيز التنفيذ بعد 5 أيام من التصديق على نتائج الانتخابات. ويجب على مكتب وزير الخارجية الأمريكي التصديق على نتائج الانتخابات قبل حلول تاريخ 16 ديسمبر، ولذا يتعين على تجار التجزئة التوقف عن بيع منتجات التبغ المنكّه التي نص عليها القانون بحلول تاريخ 21 ديسمبر على أقصى تقدير. إلا أنه يتعين على تجار التجزئة الاستعداد للتوقف عن بيع هذه المنتجات قبل ذلك إذا تم التصديق على نتائج الانتخابات قبل تاريخ 16 ديسمبر. يتعين على تجار التجزئة الاستمرار في مراجعة صفحة الويب الخاصة بوزير الخارجية الأمريكي للحصول على أحدث معلومات في هذا الخصوص.

### س 4: ما هي "محسنات النكهة لمنتجات التبغ"؟

ج: تشمل محسنات النكهة لمنتجات التبغ أي منتج يضيف نكهة إلى منتج التبغ حتى إذا لم يحتوي المنتج على التبغ أو النيكوتين. يعرف قانون الولاية "محسنات النكهة لمنتجات التبغ" على أنها "منتج مُصمم أو مصنوع أو صادر أو يتم تسويقه أو بيعه لإضفاء نكهة مميزة عند إضافته إلى إحدى منتجات التبغ." (قانون الصحة والسلامة، القسم (15) (104559.5(a))

### س 5: ما هي مواقع بيع التجزئة التي يسري عليها قانون الولاية؟

ج: ينطبق هذا قانون الولاية على بيع منتجات التبغ المنكّه في المبنى الذي تُباع فيه منتجات التبغ بالتجزئة وعلى ماكينات البيع الذاتي. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5 (11) (a))

### س 6: هل يشمل القانون نكهة النعناع أو المنثول؟

ج: نعم. يشمل تعريف "النكهة المميزة" بموجب قانون الولاية نكهات النعناع والمنثول. في حين كان بيع السجائر بنكهة النعناع محظورًا بالفعل بموجب القانون الفيدرالي، فإن قانون الولاية الحالي يحظر بيع التجزئة لجميع سجائر المنثول، وبيع جميع السجائر الإلكترونية بنكهة النعناع والمنثول، والسجائر الصغير والسجائر يلو، والتبغ عديم الدخان، والتبغ السائب المُعد ليلفه

المستهلك بنفسه، ومحسنات النكهة لمنتجات التبغ من موقع البيع بالتجزئة. (21 قانون الولايات المتحدة 387g(a) رقم (1)(A)؛ قانون الصحة والسلامة، القسم (1) (104559.5(a))

س 7: ما هي أنواع منتجات التبغ المنكهة المنصوص عليها في قانون الولاية؟

ج: يحظر قانون الولاية بيع التجزئة لجميع منتجات التبغ المنكهة تقريبًا في متاجر البيع بالتجزئة وماكينات البيع الذاتي، بما في ذلك كل سجانر المنثول، والسوائل الإلكترونية المنكهة، والسيجار الصغير المنكه والسيجاريلو، والتبغ المنكه عديم الدخان، واللفافات المنكهة غير الحادة، والتبغ السائب المنكه المُعد ليلفه المستهلك بنفسه، ومحسنات النكهة لمنتجات التبغ. ويحظر كذلك بيع التجزئة للسجانر الإلكترونية المنكهة، سواء كانت تنقل النيكوتين أو لا. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5)

س 8: هل يشمل قانون الولاية السجانر الإلكترونية والأجهزة الأخرى المستخدمة في التدخين أو تبخير النيكوتين أو السوائل الأخرى؟

ج: نعم. في حالة بيع سيجارة إلكترونية أو أي جهاز آخر ينقل النيكوتين، أو أي سائل مبخرة أخرى، مع سائل إلكتروني منكه (بصرف النظر عما إذا كان هذا السائل الإلكتروني يحتوي على النيكوتين أم لا)، فإنه يعد منتج تبغ منكه. (قانون الصحة والسلامة، القسم (4) (104559.5(a)). إذا تم بيع سيجارة إلكترونية أو أي جهاز آخر وحده، بحيث لا يتضمن أي نوع من النكهات، يصبح المنتج غير مشمول في قانون الولاية ويجوز مواصلة بيعه.

تعد جميع السجانر الإلكترونية، سواء كانت تنقل النيكوتين أو لا، وغيرها من ملحقات منتجات التبغ أو مكوناتها أو أجزائها من منتجات التبغ ولا يجوز بيعها إلا لشخص يبلغ من العمر 21 عامًا فأكثر. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104495(a) (8)(A) وقانون الأعمال والمهن (1) (22958(a))

س 9: هل لا يزال بيع أقلام الشيشة الإلكترونية بالروائح العطرية أو الزيت العطري مسموحًا به في كاليفورنيا؟

ج: لا. تندرج أقلام الشيشة الإلكترونية بالروائح العطرية أو الزيت العطري تحت تعريف منتج التبغ، حتى لو لم تكن تحتوي على النيكوتين، ولا يجوز بيعها في مواقع البيع بالتجزئة في كاليفورنيا بعد الآن. يعرف قانون الولاية منتج التبغ على أنه "جهاز إلكتروني ينقل النيكوتين أو السوائل المتبخرة الأخرى للشخص الذي يستنشقه من الجهاز، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، السيجارة الإلكترونية أو السيجار أو الغليون أو النارجيلة" ويحظر بيع التجزئة لجميع المنتجات المنكهة التي تتوافق مع هذا التعريف. (قانون الصحة والسلامة، القسم (14) (104559.5(a))

س 10: هل يمكنني بيع محسنات نكهة العصائر الإلكترونية التي تُستخدم مع إحدى منتجات التبغ لكنها لا تحتوي على التبغ أو النيكوتين؟

ج: لا. يُحظر البيع بالتجزئة لأي منتج أو مادة تُستخدم مع إحدى منتجات التبغ لإضافة نكهة سواء كانت تحتوي على التبغ أو النيكوتين أم لا، وذلك بموجب قانون الولاية. يعرف قانون الولاية "محسن النكهة لمنتجات التبغ" على أنه "منتج مُصمم أو مصنوع أو صادر أو يتم تسويقه أو بيعه لإضافة نكهة مميزة عند إضافته إلى إحدى منتجات التبغ." (قانون الصحة والسلامة، القسم (15) (104559.5(a) و(1) (b))

س 11: كيف يمكنني معرفة ما إذا كان منتج التبغ منكهًا أو لا؟

ج: يحظر قانون الولاية بيع التجزئة لمعظم منتجات التبغ التي لها طعم أو رائحة بنكهة غير نكهة التبغ، أثناء الاستخدام أو قبله، بما في ذلك أي دخان أو بخار أو رذاذ قد يصدر عن المنتج. كما يجوز حظر بيع أي من منتجات التبغ بالتجزئة إذا احتوى على مادة مضافة غير التبغ أو الماء أو ورقة التبغ المُعاد تشكيلها، حيث تمنح هذه المادة المنتج طعمًا أو رائحة مميزة أو كليهما، وتضيفها الشركة المصنعة أثناء إنتاج منتج التبغ النهائي. وأخيرًا، فإن منتج التبغ يعد منكهًا إذا ذكرت الجهة المصنعة (أو وكلاؤها أو موظفوها) أن منتج التبغ هذا لديه نكهة مميزة أو يصدر نكهة مميزة، أو قدمت ادعاءات بذلك. قد يتحدد ذلك استنادًا إلى النصوص أو اللون أو الصور أو جميع البيانات الموجودة على ملصق منتج التبغ أو عبوته التي تشير أو تلمح إلى أن منتج التبغ له نكهة مميزة. (قانون الصحة والسلامة، القسم (2) (a)، (1) (104559.5(a) و(2) (b) رقم (2))

**س 12: هل يمكنني مواصلة بيع منتجات التبغ المنكّهة الموجودة بالفعل في متاجري بعد دخول قانون الولاية حيز التنفيذ؟**

ج: لا. يسري هذه القانون بأثر فوري، وبالتالي فإن تجار التجزئة الذين يبيعون السجائر الإلكترونية المنكّهة وسجائر المنثول والسجائر الصغيرة المنكّهة والسيجاريلو والتبغ المنكّه عديم الدخان والتبغ السائب المنكّه المُعد ليلفه المستهلك بنفسه ومحسنات النكهة لمنتجات التبغ، أو يعرضونها للبيع أو يمتلكونها بقصد البيع، سوف يُدانون بارتكاب مخالفة تصل غرامتها 250 دولارًا عن كل مخالفة لقانون الولاية. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5)

**س 13: هل سيكون هناك فترة سماح بين الاستفتاء في نوفمبر 2022 وموعد إنفاذ قانون الولاية؟**

ج: لا. أيد الناخبون في كاليفورنيا قانون الولاية في 8 نوفمبر خلال الانتخابات العامة على مستوى الولاية، سيدخل القانون حيز التنفيذ بعد 5 أيام من التصديق على نتائج الانتخابات. ويجب على مكتب وزير الخارجية الأمريكي التصديق على نتائج الانتخابات قبل حلول تاريخ 16 ديسمبر، ولذا يتعين على تجار التجزئة التوقف عن بيع منتجات التبغ المنكّهة التي نص عليها القانون بحلول تاريخ 21 ديسمبر على أقصى تقدير. ومع ذلك، يجب على تجار التجزئة الاستعداد للتوقف عن بيع هذه المنتجات قبل هذا الوقت إذا تم التصديق على نتائج الانتخابات قبل تاريخ 16 ديسمبر. ينبغي على تجار التجزئة الاستمرار في مراجعة صفحة الويب الخاصة [بوزير الخارجية الأمريكي](#) للحصول على أحدث معلومات في هذا الخصوص.

**س 14: هل هناك عقوبات على بيع منتجات التبغ المنكّهة؟**

ج: نعم. يصبح أي تجار تجزئة أو وكلائه أو موظفيه، الذين يبيعون أيًا من منتجات التبغ المنكّهة المشمولة في القانون أو يمتلكونها بقصد البيع، مُدانًا بارتكاب مخالفة تصل غرامتها إلى 250 دولارًا عن كل مخالفة لقانون الولاية. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5(f))

**س 15: هل يعرضني بيع منتج تبغ منكّه للعقوبة إذا لم أكن أعلم أن المنتج منكّه؟**

ج: نعم. يجب على بائع التجزئة أو وكلائه أو موظفيه معرفة المنتجات المنكّهة بموجب التعريف الوارد في قانون الولاية والتأكد من عدم بيع منتجات محظورة. يصبح أي تاجر تجزئة يبيع إحدى منتجات التبغ المنكّهة أو محسن نكهة منتجات التبغ، أو يعرضها للبيع أو يمتلكها بقصد البيع أو العرض للبيع، منتهكًا لقانون الولاية ومُدانًا بارتكاب مخالفة. (قانون الصحة والسلامة، القسم (1) 104559.5(b) و(f))

**س 16: هل يتعرض أي شخص بخلاف بائع تجزئة للعقوبة إذا كان يعطي منتج تبغ منكّه لشخصٍ آخر؟**

ج: لا. لا يفرض قانون الولاية المائل عقوبات على أي شخص، بخلاف البائعين بالتجزئة أو وكلائهم أو موظفيهم، يقدم منتج التبغ المنكّه لغيره. يُعرّف بائع التجزئة على أنه الشخص المشارك في بيع منتجات التبغ للجمهور من موقع البيع بالتجزئة مباشرةً، ويشمل ذلك الشخص الذي يشغل ماكينات البيع الذاتي التي تُباع منها منتجات التبغ في كاليفورنيا. (قانون الصحة والسلامة، القسم (16) 104559.5(a) و(1) (b))

**س 17: ما وجه الاختلاف بين قانون الولاية هذا وبين سياسة إدارة الغذاء والدواء الفيدرالية (FDA) التي تنظم بيع بعض منتجات التبغ المنكّهة؟**

ج: قانون الولاية هو قانون أشمل من القانون الفيدرالي. تمنح إدارة الغذاء والدواء الفيدرالية [الأولوية لإنفاذ القوانين](#) على بعض السجائر الإلكترونية المنكّهة بموجب القانون الفيدرالي، لكنها لا تنظم العديد من منتجات التبغ المنكّهة الأخرى المشمولة في قانون مبيعات التبغ المنكّه في كاليفورنيا. يسري قانون الولاية على المنتجات التي لا يغطيها حكم إدارة الغذاء والدواء الفيدرالية، بما في ذلك السجائر الإلكترونية المنكّهة التي يمكن التخلص منها، وأي سجائر إلكترونية بنكهة المنثول أو التبغ، ومنتجات التبغ الأخرى المنكّهة مثل السيجار الصغير والسيجاريلو، والتبغ المنكّه عديم الدخان، والتبغ السائب المنكّه المُعد ليلفه المستهلك بنفسه، ومحسنات النكهة لمنتجات التبغ. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5)

اقترحت إدارة الغذاء والدواء الفيدرالية [أحكامًا](#) لحظر المنثول كنكهة مميزة في السجائر وحظر جميع النكهات المميزة (بخلاف التبغ) في السيجار. ولا تزال هذه الأحكام المقترحة قيد النظر من قِبَل إدارة الغذاء والدواء الفيدرالية، اعتبارًا من نوفمبر

2022، ولم تعد ساريةً بعد.

**س 18:** إذا قامت مدينتي أو مقاطعتي بتمرير مرسومًا يحظر بيع منتجات التبغ المنكّهة لجميع المتاجر عدا المخصصة للبالغين فقط، فهل يمكن لهذه المتاجر المخصصة للبالغين فقط مواصلة بيع منتجات التبغ المنكّهة؟

ج: لا. يحل قانون الولاية محل جميع القوانين المحلية التي تقيد بيع منتجات التبغ المنكّهة بالتجزئة، ما لم يكن المرسوم المحلي أكثر تقييدًا من قانون الولاية. يحظر قانون الولاية البيع بالتجزئة لمعظم منتجات التبغ المنكّهة في جميع مواقع البيع بالتجزئة، ويشمل ذلك متاجر البيع بالتجزئة التي يوجد فيها منتجات التبغ وماكينات البيع الذاتي. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5(g))

**س 19:** إذا قامت مدينتي أو مقاطعتي بتمرير مرسوم يحظر بيع منتجات التبغ المنكّهة لكنه يعفي المنثول من ذلك، فهل يمكن لبائعي التبغ بالتجزئة الاستمرار في بيع منتجات التبغ بنكهة المنثول؟

ج: لا. يحل قانون الولاية محل جميع القوانين المحلية التي تقيد بيع منتجات التبغ المنكّهة بالتجزئة، ما لم يكن المرسوم المحلي أكثر تقييدًا من قانون الولاية. يحظر قانون الولاية بيع التجزئة لجميع سبائك المنثول الإلكترونية وغيرها من السبائك الإلكترونية المنكّهة، والسبائك المنكّهة، والسيجار الصغير المنكّه والسيجار يلو، والتبغ المنكّه عديم الدخان، والتبغ السائب المنكّه المُعد ليلفه المستهلك بنفسه، ومحسنات النكهة لمنتجات التبغ في متاجر البيع بالتجزئة وماكينات البيع الذاتي. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5(g))

**س 20:** إذا كان المرسوم الخاص بالتبغ المنكّه القائم في مدينتي أو مقاطعتي أكثر تقييدًا من قانون الولاية، فما القانون الذي ينبغي عليّ اتباعه؟

ج: إذا كان المرسوم المحلي أكثر تقييدًا من قانون الولاية ويحظر بيع التجزئة لجميع منتجات التبغ المنكّهة أو منتجات تبغ منكّهة أكثر مما يتطلبه قانون الولاية، فعلى المتاجر الموجودة في تلك الولاية القضائية الالتزام بالمرسوم المحلي. يسمح قانون الولاية للسلطات القضائية بتمرير مراسيم بيع التبغ المنكّه الخاصة بها، ومواصلة إنفاذ المراسيم الحالية إذا كانت أكثر تقييدًا من قانون الولاية. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5(g))

**س 21:** إذا كان في مدينتي أو مقاطعتي قانون يحظر بيع جميع منتجات التبغ المنكّهة بالفعل، بما في ذلك تبغ الشيشة أو النارجيلة المنكّه، فهل يمكن لتجار بيع الشيشة بالتجزئة بدء بيع تبغ الشيشة/ النارجيلة المنكّه الآن؟

ج: لا. يحل قانون الولاية محل جميع المراسيم المحلية التي تقيد بيع منتجات التبغ المنكّهة بالتجزئة ما لم يكن المرسوم المحلي أكثر تقييدًا من قانون الولاية. إذا كان المرسوم المحلي أكثر تقييدًا من قانون الولاية، فعلى المتاجر الموجودة في تلك الولاية القضائية الالتزام بالمرسوم المحلي. يُعد المرسوم المحلي الذي يحظر البيع بالتجزئة لجميع منتجات التبغ المنكّهة، بما في ذلك تبغ الشيشة أو النارجيلة المنكّه، أكثر تقييدًا من قانون الولاية، وبالتالي لا يزال القانون معمولاً به في تلك الولاية القضائية. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5(g))

**س 22:** هل يمكن للمتاجر الصغيرة مواصلة بيع منتجات تبغ الشيشة أو النارجيلة المنكّه؟

ج: لا بد أن يستوفي المتجر الصغير متطلبات بيع تبغ الشيشة أو النارجيلة المنكّه على النحو المنصوص عليه في قانون الولاية. لبيع تبغ الشيشة أو النارجيلة المنكّه، يجب على بائع تبغ الشيشة أو النارجيلة بالتجزئة القيام بالآتي: (1) حيازة ترخيص ساري المفعول لبيع التبغ، (2) عدم السماح لأي شخص تحت عمر 21 عامًا بالتواجد أو الدخول إلى أماكن العمل في أي وقت، (3) مزاوله عمله وفقًا لجميع قوانين الولاية والقوانين المحلية المتعلقة ببيع منتجات التبغ بالتجزئة، و(4) العمل وفقًا لجميع قوانين الولاية والمحلية المتعلقة باستهلاك منتجات التبغ في أماكن عمل بائع التجزئة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الإقتصار على تلك المحددة في القسم 6404.5 من قانون العمل، إذا كان استهلاك منتجات التبغ مسموحًا به في أماكن العمل. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5(c))

**س 23: هل يمكن لشخص يزيد عمره على 21 عامًا أن يشتري منتجات التبغ المنكّهة؟**

ج: يحظر قانون الولاية بيع التجزئة لجميع السجائر الإلكترونية المنكّهة، وسجائر المنثول، والسيجار الصغير المنكّه والسيجاريلو، والتبغ المنكّه عديم الدخان، والتبغ السائب المنكّه المُعد ليلفه المستهلك بنفسه، ومحسنات النكهة لمنتجات التبغ في أي موقع بيع بالتجزئة لأي شخص بغض النظر عن عمره. يجوز لأي شخص يزيد عمره عن 21 عامًا في ولاية كاليفورنيا شراء تبغ الغليون السائب، والسيجار الفاخر المنكّه الذي يبلغ سعر بيعه بالجملة 12 دولارًا فأكثر، وتبغ الشيشة أو النارجيلة المنكّه من موقع مرخص للبيع بالتجزئة بشرط أن يستوفى المتطلبات الخاصة ببيع هذه المنتجات. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5). كما يحظر قانون الولاية قيام أي شخص ببيع أي منتج تبغ أو معدات تبغ لآخر لا يزيد عمره على 21 عامًا أو منحه إياه أو توفيره له بأي شكلٍ من الأشكال. (قانون الأعمال والمهن، القسم 22958 وقانون العقوبات، بند (A)(1) 308(a)(الأول))

**س 24: هل يمكن للمتاجر المخصصة للبالغين فقط الاستمرار في بيع منتجات التبغ المنكّهة؟**

ج: يحظر قانون الولاية على أي بائع تبغ بالتجزئة، بما في ذلك أصحاب متاجر التجزئة المخصصة للبالغين فقط، بيع السجائر الإلكترونية المنكّهة، وسجائر المنثول، والسيجار الصغير المنكّه والسيجاريلو، والتبغ المنكّه عديم الدخان، والتبغ السائب المنكّه المُعد ليلفه المستهلك بنفسه، ومحسنات نكهة منتجات التبغ. يجوز أن يستمر أصحاب متاجر التجزئة المخصصة للبالغين فقط في بيع تبغ الغليون السائب المنكّه، والسيجار الفاخر المنكّه الذي يبلغ سعر بيعه بالجملة 12 دولارًا أو أكثر، إلى جانب تبغ الشيشة المنكّه أو النارجيلة بشروط معينة. لبيع تبغ الشيشة أو النارجيلة المنكّه، يجب على بائع التجزئة (1) حيازة ترخيص ساري المدة لبيع التبغ، (2) عدم السماح لأي شخص يقل عمره عن 21 عامًا بالتواجد أو الدخول إلى أماكن العمل في أي وقت، (3) مزاولة عمله وفقًا لجميع قوانين الولاية والقوانين المحلية المتعلقة ببيع منتجات التبغ، (4) وإذا كان استهلاك منتجات التبغ مسموحًا به في أماكن العمل، العمل وفقًا لجميع قوانين الولاية والقوانين المحلية المتعلقة باستهلاك منتجات التبغ في أماكن عمل بائع التبغ التجزئة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الاقتصار على تلك المحددة في القسم 6404.5 من قانون العمل. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5(b) رقم (1)، (c) و(d) و(e))

**س 25: هل لا تزال حانات/صالات الشيشة أو النارجيلة تسمح للأشخاص بتدخين منتجات تبغ الشيشة أو النارجيلة المنكّهة بالداخل؟**

ج: لا بد أن تستوفي الحانة أو الصالة البائعة للشيشة أو النارجيلة المتطلبات التي ينص عليها قانون الولاية. لبيع تبغ الشيشة أو النارجيلة المنكّه، يجب على بائع تبغ الشيشة بالتجزئة (1) حيازة ترخيص ساري المدة لبيع التبغ، (2) عدم السماح لأي شخص يقل عمره عن 21 عامًا بالتواجد أو الدخول إلى أماكن العمل في أي وقت، (3) مزاولة عمله وفقًا لجميع قوانين الولاية والقوانين المحلية المتعلقة ببيع منتجات التبغ، (4) وإذا كان استهلاك منتجات التبغ مسموحًا به في أماكن العمل، العمل وفقًا لجميع قوانين الولاية والقوانين المحلية المتعلقة باستهلاك منتجات التبغ في أماكن عمل بائع التبغ التجزئة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الاقتصار على تلك المحددة في القسم 6404.5 من قانون العمل. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5(c))

يسمح قانون الولاية بالتدخين داخل حانة/صالة النارجيلة إذا كانت هذه التجارة مؤهلة إما لتصبح "متجر بيع التبغ بالتجزئة أو بالجملة" أو "صالة مدخنين خاصة". يُعرّف "متجر بيع التبغ بالتجزئة أو بالجملة" على أنه أي مؤسسة تجارية تهدف أساسًا إلى بيع منتجات التبغ، وتُعرّف "صالة المدخنين الخاصة" على أنها مكان مغلق في "متجر بيع تبغ بالتجزئة أو بالجملة" أو ملحقة به ومخصصة لاستخدام منتجات التبغ. (قانون العمل، القسم 6404.5(هـ) رقم (2)(أ) و(ب)). لا يجوز لحانة أو صالة النارجيلة التي تسمح للعملاء بالتدخين بداخلها تقديم الأطعمة والمشروبات. (قانون العمل، القسم 6404.5 ورأي المدعي العام لولاية كاليفورنيا رقم 09-507)

يلتزم بائعو التجزئة كذلك بأي قوانين للولاية أو أي قوانين محلية أخرى تفرض متطلبات على بيع منتجات التبغ المنكّهة أو على تشغيل حانات/صالات النارجيلة. وتلتزم المتاجر في الولايات القضائية التي سنت قوانين أكثر تقييدًا من قانون الولاية، كحظر بيع تبغ الشيشة أو النارجيلة المنكّه أو حظر التدخين في حانات/صالات النارجيلة، بالقوانين الأكثر تقييدًا في الولاية

تم التحديث بتاريخ 8 نوفمبر 2022

القضائية. (قانون الصحة والسلامة، القسم 104559.5(g))